



# ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -  
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄ τριας εθϣ : ετε  
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄ βρομπι εθνεθωσ : θηε-  
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .  
الى ولدت لنا الله الكلمة .  
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ ϕιωτ ηαγαθος : νεμ Πεϣωηρι  
Ιησ Π̄χ̄ς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄ τριας  
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄ παρθενοσ . ϣ̄ οτρω υμνι ηαλη-  
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ η̄τε πενσενος : αρεϣ̄φο  
παν η̄εμμανοτηηλ .



نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...  
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .





عظيم جداً . اقبل منا سؤالنا نحن الأشقياء ، لكي تشفع فينا نحن الغير مستحقين ، لكي يسامحنا بحب البشر الصالح  
بمغفرة خطايانا كمظيم رحمة . اطلب من الرب عنا ليفر لنا خطايانا .



اليوم الثالث من شهر برمودة المبارك  
نياحة أنبا يوحنا أسف اورشليم

Ψαλι ἠχος ἀδαμ . طرح بلحن آدام

Δωσινι πιστος : ἠτενῆωου ἡφῆ : ἕταφ-  
θεβιοφ εθβητεν : κατα πεφνιψῆ ἠηαι .

Πεπωψ ἕψωσι χαροφ : χεν ἠψωκ ἡπεν-  
ζητ : χε ἠθοφ οτηανητ : οτοφ ἠρεψωενζητ .

التفسير : تعالوا أيها المؤمنون لتجد الله . الذي تواضع من أجلنا كمظيم رحمة ، ونصرخ نحوه من عمق  
قلبنا ، لأنه رحوم ورؤوف ، لكي ينجينا من الشرير ، الذي هو الشيطان عدو كل حق ، حتى نفرح اليوم في  
التذكار الذي لأبينا القديس أنبا يوحنا ، أسقف اورشليم . الطوباوي الكامل ، لأنه عظم الرب على الأرض .  
وأن الله بحب البشر أعطاه نعمته . طوباك أنت أيها الراعي ، صفي الله أبونا أنبا يوحنا . طوباك أنت يا أبانا  
أنبا يوحنا لأن المسيح ائتمنك على كنيسته ، وأعطاك مفاتيح ملكوته ، مثل بطرس العظيم في الرسل ، لكي  
تربط وتحل ، بسطان المسيح إلينا . طوباك أنت يا أبانا أنبا يوحنا ، لأنك أكلت جهادك جيداً . وتنبعت  
بشيخوخة حسنة . وابتهجت مع جميع القديسين . بصلوات أنبا يوحنا الأسقف . يا رب أنعم لنا بفيران خطايانا .

وفي هذا اليوم تنيح الأنبا ميخائيل بطريك الاسكندرية

Ψαλι ἠχος βατος . طرح بلحن واطرس :

Καλωσ αφί ψαρον ἡφοουτ : ἠχε πεκερ-  
ψμετὶ ετταῖνοτῆ : ω πιπιψῆ ἡπατριαρχης :  
πιπαρθενος εθοταβ αββα Μιχαηλ .



Ω πιμαλῆσωτ εθναλεϋ: πιρεϋμιϋι ἕρεϋ-  
 βρο: πιὰσωποθετης ἡατχωτπ: πιὰρχηῆρετς  
 ἕτενζοτ .

التفسير : حسناً أقبل اليها اليوم تذكارك المكرم . أيها البطريرك العظيم . البكر الطاهر أنبا ميخائيل .  
 أيها الراعي الصالح . المحارب الغالب ، والمجاهد الغير مقهور ، رئيس الكهنة المؤمن . كنت تبشر الشعوب بالإيمان  
 المستقيم ، الذي لأبائنا القديسين الذي ثبتوه بنيقية . بالروح القدس الناطق على أفواههم . بصوت واحد يمجدون  
 الثالوث . عمود الكنيسة والمعلم العظيم . الذي لقطع المسيح ، أنبا ميخائيل البطريرك ، وأيضاً من بعد موته . من  
 قبل تعاليمه المحيية . يأمرنا أن نثبت في الإيمان المستقيم . بالحقيقة قد أشرق لنا اليوم مثل كوكب . للتذكار  
 المكرم ، الذي لميخائيل البطريرك . هذا الذي به أعطى الروح القدس حلاوة لنفوسنا ، لكي نسمع الله كل  
 حين . بتساويحه الجديدة وتعاليمه المقدسة التي سلمها لكفانس الأرثوذكسين . سيرته الملائكية والميامر التي وضعها  
 ورسائله المقدسة قد أضاءت عقولنا . هؤلاء إذا ما نحن تلونا فيهم ، يضيئوا قلوبنا ، ويرفضوا عقولنا .  
 إلى العلو ، وندخل إلى المظال الأبدية ، وهو مستوجب الشفاعة . هذا المحارب على الإيمان المستقيم الأرثوذكسي  
 الرسول . أطلب من الرب عنا . وأبانا الصديق ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الرابع من شهر برمودة المبارك  
 شهادة القديسين بقطرس وداكيوس وغيرهم

Ψαλι ἡχος ἀδαμ. طرح بلحن آدام.

Δ παμαρτηρος : βι ἡνοτταιο : ζιτεν Ἰης  
 Πχς : πινοττ ἡταψμης .

Ἰτϋεβιω ἡηιδις : νεμ πιβασανος : παι ἕ-  
 τατϋοποτ ἕβολ : ἕχεν πεϋραν ἕθοταβ .

Πιμαρτηρος ἕθοταβ : Βικτορος πιθμης :  
 νεμ πιὰςγιος Δεκιος : νεμ ἕτἡρεπιος .